

UKRAINIAN ORTHODOX
METROPOLITAN CATHEDRAL
OF THE HOLY TRINITY



S
U
N
D
A
Y

B
U
L
L
E
T
I
N



19-та неділя по П'ятидесятниці



19th Sunday after Pentecost

3-го листопада ❖ November 3rd

Гості, ласкаво просимо до нашої Катебри Пресвятої Тройці! Будь ласка, приєднуйтеся до нас після богослуження для спілкування в аудиторії. Якщо бажаєте стати частиною нашої громади, просимо поговорити про це з деканом о. Григорієм Мельником.

Пояснення: лише православні християни, котрі належно підготовлені постом (не приймати їжі ані пиття від опівночі), молитвою і сповіддю та були присутні під час читання Апостола і Євангелії, - можуть приступати до прийняття Євхаристії (Св. Причастя).

Пам'ятайте . . .

**Наша Духовна Родина сходиться кожної неділі!
Початок Божественної Літургії: 10:00 ранку.**



Remember . . .

**Every Sunday the gathering of our Spiritual Family!
Divine Liturgy: 10:00 a.m.**

WELCOME TO OUR VISITORS TO HOLY TRINITY CATHEDRAL!!! Please join us for fellowship in the Cathedral auditorium following the service. If you are interested in becoming a part of our community please ask to speak to Fr. Gregory.

Please note: Only those faithful who are Orthodox Christians and have properly prepared themselves by fasting (from all food and drink from midnight), prayer, and recent confession; and who were present for the reading of the Epistle and Gospel, should approach to receive the Eucharist.

ДМИТРІВСЬКА ПОМИНАЛЬНА СУБОТА



8 листопада православ'я відзначає день святого великомученика Димитрія Солунського (306 рік після Різдва Христового). Субота ж перед цим днем прилучена церквою до так званих батьківських поминальних субот, і отримала назву Дмитрівської.

Маючи віру в безсмертя душ праведників, у воскресіння після смерті, Страшний Суд та останню відплату кожному по ділам їх, церква Христова не залишає своїх померлих без молитви. Особливо ж у перші дні після смерті фізичного тіла, та в дні загального поминання спочилих. Вірні моляться за близьких своїх на третій, дев'ятий і сороковий дні, а також в дні роковин їхнього переставлення.

Третій день після смерті в православ'ї є канонічним днем поховання спочилого, і разом з тим днем, коли церква творить його поминання. Поминання третього дня здійснюється з декількох причин. По-перше, третій день є днем воскресіння Господа нашого Ісуса Христа, а отже, ми молимося Йому, аби Він воскресив і померлого для блаженного вічного життя. По-друге, поминання в цей день здійснюється на честь Пресвятої Тройці (Отця, Сина і Духа Святого), в ім'я Якої був хрещений покійний, і віру в Яку він зберіг до останнього подиху. Також поминання третього дня свідкує перед Богом, що небіжчик зберіг до успіння своєї плоті три великі чесноти: віру, надію й любов, від яких залежить спасіння людини, без яких воно неможливе.

Існують і інші версії, серед яких потрійна природа людини (дух, душа й тіло), також і те, що на третій день душа остаточно відривається від земного плану буття, повністю переходячи (переставляючись) у тонко-фізичний світ. Третього дня після виходу з тіла, як передає нам святий Макарій Олександрійський, душа людини (точніше дух, який має душу – розум, волю та емоції, і живе в тонкому уже, ефірному тілі) проходить так звані митарства (випробування). Цих митарств, згідно із видінням Григорія, учня преподобного Василя Нового про митарства преподобної Феодори, є двадцять.

Митарства, або судилища – це етапи, які долає людина в сфері невидимого простору. Це шлях від земного, фізичного плану буття, до неба духовного, проходячи який душа викривається у тому чи іншому виді гріха.

Далі православна церква здійснює поминання померлого в дев'ятий день, на честь дев'яти чинів ангельських (згідно із вченням святого Діонісія Ареопагіта), котрі як слуги Царя Небесного молять Бога сил про помилування новопреставленого. Також у цей день церква благає Господа, щоб зачислив померлого до лику угодників Божих (їх також є дев'ять чинів), аби досягти і йому слави ангельської.

Згідно із святим Макарієм, з третього по дев'ятий день (зауважу, що тут часові виміри змінюють свою природу, адже ми розуміємо, що в тонкому світі поняття матерії, простору й часу не відповідають значенням земного, грубо-фізичного світу, тому числа тут радше символічні) душа людини оглядає місця світлі, “обителі ангельські”.

Чому церква поминає спочилого на сороковий день? Згідно із вченням Симеона Солунського заупокійні сорокоусти (поминання новопреставленого протягом усіх сорока днів) здійснюються на спомин вознесіння Христового, яке сталося на сороковий день після воскресіння, з тією метою, щоби і померлий вознісся назустріч Господу на повітрі духовному, був прийнятий в Небо небес, і так завжди перебував із Богом.

Згідно з святим Макарієм, з дев'ятого по сороковий день (“сорок” – це число всебічного випробування, чотири помножене на десять, де “чотири” – тут “з усіх чотирьох сторін”; “десять” – символ волі Божої, вираженої в десяти Його заповідях) душа випробує місця “темряви зовнішньої”, духовне піднебесся, містини перебування нерозкаяних грішників – демонів. На сороковий же день знову підноситься до Господа, де й визначається згідно з законом спорідненості (споріднене шукає спорідненого) щодо свого перебування. Тому церква й здійснює поминання померлих у цей день.

Нарешті, у роковини смерті спочилого рідні й друзі моляться за нього, виражаючи цим віру, що день смерті людини не є днем знищення, але переходу, нового народження для вічного буття. Днем переходу, переставлення людини праведної (яка шукала правду, знайшла її в Ісусі Христі – в Його вченні милосердя, вченні смирення й любові, – і йшла цією дорогою праведності, що веде у життя вічне) в інші умови існування, де немає місця земним хворобам, стражданням та смуткові.

Окрім цих днів встановлені ще особливі дні для урочистого всезагального поминання померлих. Ці дні: субота м'ясопусна, суботи другої, третьої та четвертої седмиць Великого посту, Проводи (так званий “навський великдень”), субота перед днем святої П'ятидесятниці (Троїцька поминальна). Крім цього визначено поминати “православних воїнів, що за віру і батьківщину життя на полі брані поклали” в суботу перед днем великомученика Дмитрія Солунського (Дмитрівська поминальна), та в день Усікновення глави Іоанна Хрестителя.

Історія встановлення Дмитрівської поминальної суботи така: князь Дмитрій Донський народився 26 жовтня за старим стилем (8 листопада стилю нового). В часи його князювання хан ординський Мамай привів на Русь усю свою орду. Дмитро Донський прийшов до Сергія Радонежського за порадою: “Чи йти на борню проти такого сильного ворога?” Преподобний благословив князя словами: “Повинно тобі, государю, попіклуватися про ввірене тобі від Бога христоімените стадо, і з поміччю Його отримаєш перемогу”. При цьому дав йому двох монахів: Олександра Пересвіта та Андрія Ослаблю.

На Куликовім полі, у 1380 році, великий князь залишився звитяжцем. Ця блискуча перемога над татарами стала початком визволення Русі від ординського поневолення. Повернувшись з поля битви, князь прийшов до преподобного Сергія. І тут, звершивши поминання ратників, що загинули, запропонував церкві творити поминання убієнних воїнів в суботу, перед днем свого ангела, себто 26 жовтня (8 листопада). З того часу ця субота й стала поминальною. З віком вона втратила своє значення згадування лише воїнів, і стала всезагальною батьківською поминальною суботою, тому в цей день православні християни звершують пам'ять усіх своїх спочили родичів так само, як і в інші “родительські” поминання.



СКАРБНИЧКА МУДРОСТІ



Якби нота казала: одна нота не творить музику,
... не було б симфоній.

Якби слово казало: одне слово не може наповнити сторінку,
... не було б книжок.

Якби цегла казала: одна цегла не може збудувати стіну,
... не було б будинків.

Якби крапля води казала: одна крапля води не творить ріку,
... не було б океанів.

Якби зерно пшениці казало: одне зерно пшениці не засіє поле,
... не було б жнив та хліба.

Якби людина казала: один жест любові не врятує людство,
... наколи б не було справедливості і миру, гідності і щастя на землі.



ПАРАФІЯЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ

ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ

Запрошуємо усіх учасників по сьогоднішнім Богослуженні, перейти до катедральної аудиторії на каву і перекуску та поспілкуватися між собою.



СОЮЗ УКРАЇНОК КАНАДИ ВІДДІЛ ІМ. ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Місячні Збори

відбудуться в неділю 3-го листопада
після товариської зустрічі.

Усіх членкинь закликається до численної участі.

СВЯТО -ТРОЇЦЬКІ СЕНЬЙОРИ

В середу 6-го листопада 2013 в годині
10-ий ранку відбудуться сходи.



**ТОПІК: UKRAINIAN CONNECTION TO THE 1919 STRIKE
DANNY SCHUR—COMPOSER OF THE STRIKE MUSICAL**

Усіх запрошується до участі



ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ

Шануємо пам'ять тих, які віддали своє життя на
полі бою за свій рідний край!

В понеділок, 11-го листопада ц.р.

✳Панахида год. 10:30 ранку після
**панахиди запрошується на обід і коротку
програму**

Увага:

Якщо ви знаєте, що хтось із вірних нашої церковної родини занедужав і перебуває на лікуванні в лікарні чи вдома, або потребує необхідної пастирської опіки, ласкаво просимо Вас, повідомити про це отця Григорія, настоятеля.

Можна перед Літургією подати священику список осіб, які просять молитися за їх здоров'я або за видужання хворих.

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ В КАТЕДРІ

7-го листопада - четвер.

Дім Святої Родини

- ❖ Служба: 10:00 год. ранку.
- ❖ Велика Вечірня: 5:30 год. вечора
Сповідь після Вечірні.

8-го листопада—п'ятниця.

Великомученик Димитрія Мироточивого, Солунського

- ❖ Сповідь: 9:00 год. ранку
- ❖ Божественна Літургія: 9:30 год. ранку

9-го листопада—субота.

- ❖ Велика Вечірня: 5:00 год. вечора
Сповідь після Вечірні.

3-го листопада—неділя.

20-та неділя після П'ятидесятниці

- ❖ Сповідь: в 9:30 год. ранку.
- ❖ Часи: в 9:30 год. ранку.
- ❖ Божественна Літургія: 10:00 год. ранку



СЛУЖБА В СУБОТУ ВЕЧЕРІ

Це є перша служба Воскресіння Христового. Божественна Літургія наступного дня вранці є другою службою. Неділя починається напередодні ввечері, як і в Біблії, “І був вечір, і ранок: день перший”. Таким чином, Вечірня в суботу ввечері не тільки для тих, хто готується прийняти Святе Причасття, але і для всіх віруючих також. Як православні християни ми знаємо, що радість святкування Воскресіння не повинна зводитися просто до лише Божественної Літургії. Радше буде дуже корисно для нас, якщо братимемо участь в обох цих службах, як праведники Старого і Нового Завіту це робили - увечері і вранці.

MEMORIAL SATURDAY OF ST DEMETRIUS



Holy Orthodox Church as a caring mother prays every day, both the living and the dead. In addition to daily commemoration of the dead in the church year, there are some days on which the Church commemorates in a special all ages of departed Christians. These days are called Rodytelskymy ecumenical memorial Sabbath. Among the general Church ponylnalnyh Saturdays are: Meatfare Saturday, Trinity Sunday, Saturday, second, third and fourth weeks of Lent. In memorial dedicated to the commemoration of the dead Saturdays throughout the Orthodox Church there are memorial days, which is the pious tradition of our pious ancestors. Such commemoration and remembrance Dymytrivske be dead. This Saturday is named after the name of the Holy Great Martyr Demetrius of Thessalonica Myrotochyvoho (+ 306 g.) Installed on the Saturday before Memorial Day of Remembrance of the Great Prince Dimitri Dimitri Donskoy, who received from God's help victory over the Tatars in the Battle of Kulikovo (8/21 September 1380) celebrated the commemoration of the dead soldiers in this battle. On the advice of the great saint of St. Sergius, abbot of Radonezh, Saint Prince Dymtriy installed accomplish this remembrance each year. At first it was just a remembrance of departed soldiers, and then with the dead soldiers began to Dymytrivsku Saturday to commemorate all the age departed Orthodox Christians. It should be noted that in the fall, depending on local traditions among the Ukrainian people there are commemorations of the dead: the Feast of the Holy Virgin Intercession Memorial, before the day bessrebrenik memory of the holy martyrs Cosmas and Damian of Arabia, before the day of St. Michael the Archangel, Michael memorial Saturday, before the Day of Remembrance of the Holy Martyr Paraskeva-Paraskevskye remembrance.

In Dymytrivskoyi memorial Saturday Orthodox soldiers commemorated on September 11, the day of the Beheading of John the Baptist. Forerunner and Baptist John suffered for the truth as a good soldier of heavenly fatherland, so his heavenly intercession of Mother instructs the church and their children-soldiers who fought for truth and good, and gave their lives for the motherland.

Also referred to soldiers fallen asleep on May 9 Victory Day as a day of mourning for victims of war and in order to honor those who did not spare his life defending their homeland. Second Sunday after Pentecost marked the Ukrainian Orthodox calendars as well as commemoration of departed soldiers Cossacks Cossacks who put their lives and liberties boronyachy Orthodox faith.

Looking into the history, we can see how the Holy Church worshiped at all times those who defended their homeland and the Orthodox faith. Keep in mind the fact that prayer for the dead is a sacred duty of every Christian. We must not forget the days of special commemoration of the dead come to the temple as the place where, in the words of the holy fathers and teachers of the Church begins the kingdom of God on earth.

Christ with the saints repose of the soul departed servants, where there is no disease nor sorrow, nor sighing, but life is endless!

PARISH ANNOUNCEMENTS

COFFEE HOUR

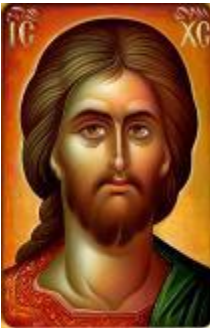
Following the Divine Liturgy we invite everyone to come and participate in our **COFFEE HOUR** and **FELLOWSHIP** in the Cathedral Auditorium. Today's fellowship is hosted by the UWAC—Lesia Ukrainka Branch.



**Ukrainian Women's Association of Canada—Lesia
Ukrainka Branch
Monthly Meeting
Sunday, November 3rd**

Cathedral auditorium following the Fellowship and Coffee Hour.

All members and guests are asked to attend.



“ORTHODOXY 101”

Understanding the Orthodox Faith

Monday, November 4

7:00 PM

at Holy Trinity Cathedral Auditorium.

The topic for the this 3rd session is

The Divine Liturgy:

Part 1—Proskomedie Demonstration and the Liturgy of the Word

Please join us for this study series and bring a friend. The series will introduce the Orthodox faith through presentations, readings, video presentations, and discussions. For more information, please contact Father Gregory @ 204-415-3166.

HOLY TRINITY SENIORS

Wednesday, November 6
at 10:00 a.m.



**TOPIC: UKRAINIAN CONNECTION TO THE 1919 STRIKE
DANNY SCHUR—COMPOSER OF THE STRIKE MUSICAL**

Most Wednesdays will include power walking, exercising, singing, and discussion with our priest. We will also have some bingo, videos, card games, and of course, lunch will be served every time.

We invite everyone to attend and enjoy the fellowship!



REMEMBRANCE DAY
(Monday, November 11th)

*Lest we forget... Celebrate our
freedom by remembering those who
fought to preserve it!*

Remembrance Day Panachyda Service 10:30 a.m..

Following the Panachyda a Luncheon and Program

Topic: Ukrainian-Canadian Soldiers and Chaplains in World War II
Presented by Dr. Roman Yereniuk—Acting Director Centre for
Ukrainian Canadian Studies

THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

WINNIPEG DEANERY



**PRESENTS:
ALTAR BOYS APPRECIATION
NIGHT**

Saturday, November 9th, 2013

Holy Trinity Metropolitan Cathedral

5:00 p.m.—Vespers

Supper, Program and Presentation of Certificates of
Service to follow

Cost: Altar Boys—No Charge

SCHEDULE OF SERVICES AT THE CATHEDRAL

November 7—Thursday.

Holy Family Home

- ❖ Service: 10:00 a.m.
- ❖ Great Vespers: 5:30 p.m.
Sacrament of Confession following service

November 8—Friday.

Holy and Glorious Great Martyr Demetrius the Myrrh-gusher of Thessalonica

- ❖ Confession: 9:00 a.m.
- ❖ Divine Liturgy: 9:30 a.m.

November 9—Saturday

- ❖ Great Vespers: 5:00 p.m.
Sacrament of Confession following service

November 10—Sunday

20th Sunday after Pentecost

- ❖ Confession: 9:30 a.m.
- ❖ Hours: 9:30 a.m.
- ❖ Divine Liturgy: 10:00 a.m.

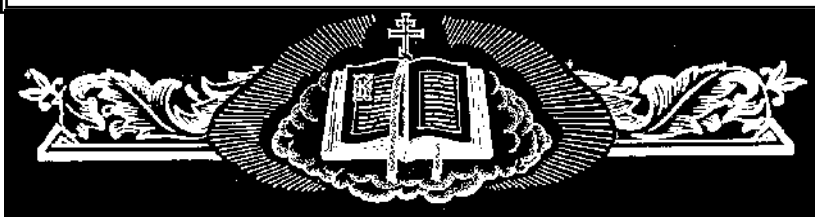


THE SATURDAY EVENING SERVICE

Is the first service of the Resurrection. The Divine Liturgy on the following morning, is the second service. Sunday begins on the evening before, just as in the Bible, “there was an evening and morning the first day”. Therefore, the Vespers on Saturday evening is not only for those who are preparing to receive Holy Communion but also for all the faithful. As Orthodox Christians we know that the joy of celebrating the Resurrection should not be regulated to simply the Divine Liturgy. Rather we do well to participate in both of these services, as the righteous ones of the Old and New Testament times worshipped in the evening and morning.

PRAYER BEFORE READING HOLY SCRIPTURE

O Master Who loves mankind, illuminate our hearts with the pure light of Your divine knowledge and open the eyes of our mind to understand the teachings of Your Gospel. Instill in us also the fear of Your blessed commandments, that we may overcome all carnal desires, entering



WEEKLY SCRIPTURE READINGS

NOVEMBER 4—NOVEMBER 10

Monday:	Philippians 2:12-16	Luke 10:22-24
Tuesday:	Philippians 2:16-23	Luke 11:1-10
Wednesday:	Philippians 2:24-30	Luke 11:9-13
Thursday:	Philippians 3:1-8	Luke 11:14-23
Friday:	Philippians 3:8-19	Luke 11:23-26
Saturday:	1 Corinthians 1:8-11	Luke 8:16-21
Sunday:	Galatians 1:11-19	Luke 8:41-56

Let us do our best to read these appointed passages at



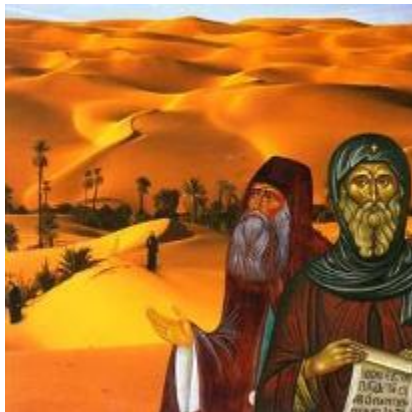
By Way Of The Desert

Those who are wise understand these things; those who are discerning know them.

HOSEA 14:9

A BROTHER who had committed a serious sin decided to confess it to another monk. Instead of openly stating what he had done, the brother asked, “If a thought like this came into someone's mind, would he be saved?” The monk told him, “There is no hope for you.” Hearing this, the brother thought, “If I am going to perish, I might as well do it in the world.”

As he was abandoning the solitary life, the brother thought of Abba Silvanus and turned aside to visit him. Again, without reporting the nature of his sin, he asked the same oblique question. Silvanus quoted Scripture and said, “That judgment falls on everyone, whether or not they have sinned.” This moved the brother to confess his sin. Like a skilled physician, Silvanus applied an ointment of Scripture texts to the wounded one, observing that repentance is available for everyone who turns to God.



THESE TRUTHS WE HOLD

THE HOLY ORTHODOX CHURCH: HER LIFE AND TEACHINGS

Compiled and Edited by A Monk of St. Tikhon's Monastery, PA.

Continuation

THE CHURCH BUILDING AND ITS SERVERS.

The Sacristy.

At the North end of the Altar (in ancient times a separate room, called the Sacristy or Chapel of the Oblation (sometimes Chapel of Preparation — in Ukrainian, Zhertvinnik) is placed the Table of Oblation (offering or Prothesis) where the offerings are prepared during the Proskomedie or Liturgy of Preparation. Like the Holy Table, the Table of Oblation is covered with rich coverings and the wall around it is decorated with Icons. Upon it are placed the sacred vessels used in the preparation of Sacrament of the Holy Eucharist.

Paten (Diskos).

This is a round vessel with a foot, upon which are placed the Lamb and the particles taken out from the breads (prosphora) in memory of the Theotokos, the Forerunner, the Saints, the Living and the Dead.

Star-Cover (Asterisk).

This consists of two bands of metal joined by a screw which, when put together, form the shape of a Cross. This is placed over the Paten after the Lamb and particles have been placed thereon, to support the veil above the Paten and also to keep the particles in order.

Spear.

This is a lance-shaped knife, representing the spear with which the Savior's Body was pierced, used to take particles out of the breads.

Chalice.

This is a cup with a foot into which the wine, mixed with water is poured during the preparation of the Sacrament. To the Chalice also belongs a small Ladle (Zeon) with which the mixed

wine and water are poured into the Cup, and also used for the warm water (hence the name Zeon — hot water) poured into the Chalice at the Communion of the Clergy.

Spoon.

This is used to administer the Sacrament at the Communion of the Faithful.



Table of Oblation

2. Candles with candle stands
3. Chalice
4. decanters for water and wine
5. Diskos (Paten)
6. Kopia (Spear)
7. Spoon
8. Star

Sponge.

There are two Sponges (cut from natural sponges) — one used at the Holy Table and one used at the Table of Oblation. That used at the Holy Table to wipe the particles from the Paten into the Chalice, is usually kept in a fold of the Antimension and thus is called the Antimension Sponge. The other is kept on the Table of Oblation to wipe the Chalice after it has been washed at the end of the Liturgy and thus is called the Cleansing Sponge.

Veils.

Three Veils are used: two smaller ones to cover the Paten and Chalice, protecting the Lamb and particles from dust and insects, and a larger Veil, with which the Paten and Chalice and their respective Veils are together covered. This is usually called the Aer since it covers the Holy Vessels even as air covers the earth.

Censer.

This is a cup-shaped vessel with a cover held by three chains uniting into one handle, within which are placed a piece of burning charcoal and incense. This is swung at many places during the Divine services, representing the prayers of the faithful ascending to Heaven. At the Liturgy of Preparation, the Censer, with the incense, represents the gifts offered by the Magi to the Infant Christ — gold, frankincense and myrrh.

The Vestry.

At the right (South) side of the Altar is a space reserved for the sacred vessels, books and vestments, called the Vestry (or Diakonikon, since the Deacons are usually in charge of these items). In ancient times this was a separate room and here the faithful would bring all sorts of edible gifts (cheese, eggs, boiled rice or wheat, etc.) for the clergy.

The Bells.

A striking component of Orthodox worship is the ringing of bells. Every daily cycle of public divine services starts with the ringing of bells and no one who has witnessed the procession around the church at Holy Pascha can forget the almost continuous ringing of all the church bells. In Pre-Revolutionary times, for example, travelers invariably commented on the stirring clamor of the more than 1600 bells of the city ringing simultaneously at the Pascha of Our Lord. Usually a separate structure, the Bell Tower, was constructed to contain the bells, but more often in modern times a belfry is erected over the entrance to the church building, within which the bells are placed.



The purpose of ringing the bells is to call the faithful to services, to inform those absent from divine services of the various important liturgical moments of the services, as well as calling the worshippers to concentrated attention at these same moments. It is also used to signal the arrival of the Archpastor at the church or monastery. There are four basic types of bell-ringing in the

Ukrainian Church: The Announcement (Blahovist — announcing); the Peal (Trezvon — three bells); Chain-ringing (Perezvon — across (or linked) bells); and the Toll (Perebor — broken (or interrupted)).

The Announcement (Blahovist').

This is a slow rhythmic, unhurried striking of one bell, which is usually rung for the announcing of the beginning of services: Before the All-Night Vigil (also accompanied by the Trezvon); before each group of services of the daily cycle (9th Hour — Vespers — Compline; Nocturns — Matins — 1st Hour; 3rd Hour — 6th Hour — Liturgy or Typical Psalms); and before Great Compline). The Announcement is also employed at other important moments of the services. For example, there are Twelve strikes for the twelve parts of the Creed and also before “It is truly meet...” of the Divine Liturgy; before the Moleben (if there be) following the Liturgy.

During Great Lent on weekdays, the Announcement Bell is rung at the 3rd, 6th, and 9th Hours, as well as at Great Compline — three strikes for the 3rd Hour, six for the 6th Hour, nine for the 9th Hour, and twelve for Great Compline. During Passion Week, the Announcement Bell is rung at the beginning of each Passion Gospel (Holy Friday Matins), according to the number of the Gospel — one strike for the first, two for the second, etc. (At the conclusion of the reading of the Passion Gospels, the Trezvon is rung.) At the Royal Hours of Holy Friday, the Bell is rung — three strikes for the 3rd Hour, six for the 6th and nine for the 9th.

Before the Divine Liturgy, the Announcement Bell is rung until the Hours begin (usually accompanied by twelve recitations of Psalm 51 — for twelve strikes of the Bell — or the recitation of Psalm 119), usually about one-half hour before the Liturgy.

The Peal (Trezvon).

This is the ringing of bells in three modes, three times repeating a musical measure with a definite harmony of many selected bells. The Peal is used at the beginning of major services: Combined with the Announcement, the Peal is rung at the beginning of the All-Night Vigil, at Matins, before the Six Psalms, the Gospel, and at the end of the Vigil. At the Liturgy the Peal is rung after the 6th Hour and before the actual start of the Liturgy and after the conclusion of the Liturgy. If there be a Moleben on the church or monastery Feast Day, the Peal is rung before and after it. It is also rung at the end of the reading of the Twelve Passion Gospels of Holy Friday Matins, as well as after the Gospel reading

during the Liturgy of the first day of Holy Pascha.

Chain-Ringing (Perezvon).

This is a successive ringing of all the bells from the largest (lowest pitch) to the smallest (highest pitch), with the striking of each bell a number of times before the next bell is struck, and repeating this method several times. It is used before the Blessing of Waters, before the carrying-out of the Holy Cross on the Feast of the Exaltation of the Holy Cross (Sept. 27) and the Third Sunday of Great Lent, as well as at the Hours before the Consecration of a Bishop. It is also rung, together with a short ringing of the Peal at the immersing of the Holy Cross during the Great Blessing of Waters and after the carrying-out of the Holy Cross to the center of the church.

This mode of ringing is also used during the Vespers of Holy Friday when the Plaschanitsa is taken from the Altar to the center of the church, and also at the Great Doxology of the Matins of Holy Saturday when the Plaschanitsa is carried out around the church. (When the procession re-enters the church, the Peal follows.) Chain-Ringing is also used at the burial of Priests and Bishops.

The Toll (Perebor).

This is the slow tolling of each bell, beginning with the largest to the smallest and ending with a striking of all the bells at once. It is used at the carrying-out of the deceased from the church for burial and is known as the funeral toll. There is no Peal after the Toll.

At the Hierarchical Liturgy, the Announcement is rung at the appointed time; then the Peal is rung at the arrival of the Bishop. The Announcement then continues to ring up to the time of the vesting of the Bishop. The Peal is rung again at the 6th Hour.

Continued in the next issue

LESSONS FROM MEDICAL SCIENCE: SIMPLE AND COMPOUND FRACTURES

A simple fracture is a break in the bone. A compound fracture is a sharp break in the bone and a puncture of the skin. This puncture allows exposure to organisms and a high risk of infection. Simple fractures heal faster than compound fractures.



In the spiritual life, we also experience simple and compound fractures. We experience hurt, trauma, pain and spiritual breaks. The causes can be many and varied. Sin is the break and the grace of God provides us with healing.

Compound fractures in the spiritual life are at a greater risk. Here infection and exposure take place.

That is, the demons capitalize on our (simple) spiritual break and compound it. How? By making our

spiritual state all the worse. One of the chief ways this is done is to convince us that 1) that the spiritual

problem or break is not so great; 2) that we can take care of it ourselves without resorting to God.

How many souls there are that are fractured and only complicate their condition by not returning to God! A simple fracture will eventually heal itself. A compound fracture requires the skill of the physician. Jesus Christ is our Chief Physician and Healer. We need to see our condition and go to Him.

We must not compound our sins. We need to go to the Mysteries of Confession and Holy Communion. When we think that we are okay and don't need to go to church; that we don't need frequent Confession; that we can manage on our own; when in moments of clarity we see our souls badly damaged and do nothing about it – we are victims of compound fracture.

The Church is the Hospital; the Physician is our Lord Jesus Christ. This is the place and He is the One to heal us.





Illness is a condition of brokenness sickness, disease, or some other ailment. *Spiritual illness is caused by sin (separation from God). Every sin is a repetition of Adam's sin, and with every sin we undergo the darkening and dying of the soul. If sin remains unconfessed, spiritual illness will remain untreated thus leading to death.*



Therapy is the treatment of illness or disability by means of a curative or rehabilitative process. *Spiritual therapy is found in the Church, where Jesus Christ is the Chief Physician. Healing is imparted when we ask the Physician for healing in Confession, follow the "doctor's orders" by keeping the Commandments, and with due preparation partake of His divine medicine in Holy Communion.*



Health is a condition of wholeness or soundness, free from disease or ailment. *To be healthy spiritually means to be free from the disease and brokenness of sin by being united to God and in good relation to our neighbor, and ourselves. Spiritual health was the condition of Adam before the Fall, and thanks to the redemptive work of Christ it can be our condition as well, should we desire to undergo the therapy offered by the Church.*

PARISH AND COMMUNITY UPCOMING EVENTS

November

• **Monday, November 4—Orthodoxy 101—7 pm**

• **Saturday, November 9**

WINNIPEG DEANERY

PRESENTS:

ALTAR BOYS APPRECIATION NIGHT

Holy Trinity Metropolitan Cathedral

5:00 p.m.—Vespers

Supper, Program and Presentation of Certificates of Service to follow

• **Monday, November 11—Remembrance Day Panachyda - 10:30 am**

• **Friday, November 15**

“Bud, Spud and Steak” Night

The Social Committee of Holy Trinity Cathedral is hosting a “Bud, Spud and Steak” Night on Friday, Nov. 15, 2013. This replaces the regular fall bazaar. Tickets are \$20.00 each and are available from the committee members. Iris Demianiw (633-0971), Olga Sorby (339-6786), Joan Kosowan (222-4953), Luba DREWNIAK (339-8294), Walter Manulak (222-3022) and Taras Monastyrski (661-1125). The supper is a choice of steak or chicken. There will be a Silent Auction - prizes and monetary donations towards prizes are greatly appreciated.

ІКОНА НА ОБКЛАДЕНЦІ “ ICON ON THE FRONT COVER

Великомученик Димитрія Мироточивого,
Солунського

✠

Holy and Glorious Great Martyr Demetrius the Myrrh-gusher of Thessalonica

WEBSITE

Visit our Cathedral website at htuomc.org. The site will provide news, information and event updates.

CHECK IT OUT!



Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral of the Holy Trinity

1175 Main Street Winnipeg, Manitoba
 Cathedral Office: 582-8946 Auditorium:582-7345 Fax: 582-4659
 Web page: htuomc.org

His Eminence Metropolitan YURIJ
*Archbishop of Winnipeg and the Central Eparchy,
 Metropolitan of All Canada*

**Rt. Rev. Mitred Archbishop Fr. Gregory Mielnik,
 Dean**

Office: 582-8946 *Residence:* 415-3166
E-mail: gmielnic@shaw.ca

ATTACHED CLERGY:

Rt. Rev. Protopresbyter Victor Lakusta –Chancellor UOCC
 Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk
 Rt. Rev. Protopresbyter Wolodymyr Sluzar –Priest Emeritus

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9:00 AM – 3:00 PM /Secretary/
 Fr. Gregory: by appointment

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL

Dr. Gregory Palaschuk—President
 Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD

Taras Monastyrski
 Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD

Rose Petras
 Res: 586-3672 Bus: 582-8946

CHURCH /SUNDAY/ SCHOOL

Dobr. Brenda Mielnik
 Res: 415-3166 Bus: 582-8946

OUTREACH COMMITTEE

Steve Hinkewich
 Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR

Elaine Salamon
 Res: 269-5322 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB

Taras Monastyrski
 Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA

Winnipeg Collection
 Margaret Pestrak
 Res:334-5267 Bus: 582-1018

JUNIOR CYMK—U.O.Y.

Advisors:
 Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

U. S. R.L. —TYC WINNIPEG BRANCH

Maurice Bugera—President
 Res: 694-9639 Bus: 582-8946

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH

Sonja Bejzyk—President
 Res:253-0013 Bus: 582-1018

ORDER OF ST. ANDREW

WINNIPEG CHAPTER
 Evhen Uzwyshyn
 Res:668-2824 Bus: 582-89 46

Holy Orthodoxy is the direct continuation of the Church of Jesus Christ and His Apostles, the Church of the Bible, the Church of the Creeds, the Church of the Fathers and the Church of the seven Ecumenical Councils.